



ΙΕΡΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AUSTRALIA
CHURCH OF SAINT GEORGE
33 EDMONDSTONE STREET SOUTH BRISBANE 4101



PARISH PROISTAMENOS
Father Dimitri Tsakas

Telephone: (07) 3249 1000

4η Νοεμβρίου 2018
ΚΥΡΙΑΚΗ Ε΄ ΛΟΥΚΑ

Ἦχος πλ β' - Ἑωθινόν Α΄

Μνήμη τοῦ Ὁσίου Πατρὸς ἡμῶν, Ἰωαννικίου τοῦ
Μεγάλου καὶ τῶν ἁγίων Ἱερομαρτύρων, Νικάνδρου,
Ἐπισκόπου Μύρων, καὶ Ἑρμαίου Πρεσβυτέρου

Ἀναστάσιμο Ἀπολυτίκιον

Ἦχος πλ β'

Ἀγγελικαὶ δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμᾳ σου, καὶ οἱ φυ-
λάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἴστατο Μαρία ἐν
τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου σῶμα.
Ἐσκύλευσας τὸν ἄδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ,
ὑπήνητησας τῇ παρθένῳ, δωροῦμένος τὴν ζωὴν, ὁ
ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ὁσίου

Ἦχος πλ δ'

Ταῖς τῶν δακρῶν σου ῥοαῖς, τῆς ἐρήμου τὸ
ἄγονον ἐγεώργησας, καὶ τοῖς ἐκ βάθους στεναγ-
μοῖς, εἰς ἑκατὸν τοὺς πόνους ἐκαρποφόρησας, καὶ
γένονας φωστήρ, τῇ Οἰκουμένῃ λάμπων τοῖς
θαύμασιν Ἰωαννικίε Πατὴρ ἡμῶν ὅσιε, πρέσβευε
Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἁγίου Γεωργίου

Ἦχος δ'

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἐλευθερωτῆς, καὶ τῶν πτω-
χῶν ὑπερασπιστῆς, ἀσθενούντων ἰατρός, βα-
σιλέων ὑπέρμαχος, Τροπαιοφόρε Μεγαλομάρτυς
Γεώργιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς
ψυχὰς ἡμῶν.

Κοντάκιον

Ἦχος β'

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε,
μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρί-
δης, ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθα-
σον, ὡς ἀγαθὴ, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πι-
στῶς κραυγαζόντων σοι. Τάχυνον εἰς πρεσβείαν,
καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἢ προστατεύουσα ἀεὶ,
Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε

4th November 2018

5th Sunday of Luke

Tone 6 - 1st Morning Gospel

Memory of Saint Joannicius the Great and The Holy Hiero-
martyrs Nicander, Bishop of Myra, and Hermias the Presbyter

Resurrection Apolytikion

Tone 6

When the angelic powers appeared at Your grave, the
soldiers guarding it feared and became as dead. And
standing by the sepulchre was Mary who was seeking
Your immaculate body. You devastated Hades, not
afflicted by it. You went to meet the virgin, and granted
eternal life. You resurrected from the dead. O Lord,
glory to You.

Apolytikion of Saint Ioannikios

Tone 8

Becoming With the rivers of your tears you made the
barren desert bloom; and with your sighs from deep
within, you made your labors bear their fruits a
hundredfold; and you became a star, illuminating the
world by your miracles, O Ioannikios, our devout fa-
ther. Intercede with Christ our God, for the salvation of
our souls.

Apolytikion of Saint George

Tone 4

As the deliverer of captives and defender of the poor,
Physician of the sick and of kings a champion, O trophy-
-bearer and great martyr George, intercede with Christ
our God to save our souls.

Kontakion

Tone 2

O Protection of Christians that never fails, intercession
with the Creator that never fails, we sinners beg you, do
not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we
implore you, quickly come unto our aid, when we cry
out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten
to supplication, O Theotokos who protect now and ever
those who honour you.

Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΚΓ', ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Προκείμενον. Ἦχος πλ. β'. Ψαλμὸς 27.
Σῶσον, Κύριε, τὸν λαόν σου καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου.

Στίχ. Πρὸς σέ, Κύριε, κεκράξομαι, ὁ Θεός μου.

Πρὸς Ἐφεσίους Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα. (2:4-10)

Ἀδελφοί, ὁ Θεὸς πλούσιος ὢν ἐν ἐλέει, διὰ τὴν πολλὴν ἀγάπην αὐτοῦ ἣν ἠγάπησεν ἡμᾶς, καὶ ὄντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς παραπτώμασιν συνεζωποίησεν τῷ Χριστῷ· χάριτί ἐστε σεσωσμένοι· καὶ συνήγειρεν καὶ συνεκάθισεν ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ἵνα ἐνδείξηται ἐν τοῖς αἰῶσι τοῖς ἐπερχομένοις τὸν ὑπερβάλλοντα πλοῦτον τῆς χάριτος αὐτοῦ ἐν χρηστότητι ἐφ' ἡμᾶς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Τῇ γὰρ χάριτί ἐστε σεσωσμένοι διὰ τῆς πίστεως· καὶ τοῦτο οὐκ ἐξ ὑμῶν, Θεοῦ τὸ δῶρον· οὐκ ἐξ ἔργων, ἵνα μή τις καυχῆσθαι. Αὐτοῦ γὰρ ἐσμεν ποίημα, κτισθέντες ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐπὶ ἔργοις ἀγαθοῖς οἷς προητοίμασεν ὁ Θεὸς ἵνα ἐν αὐτοῖς περιπατήσωμεν.

Ἀλληλούϊα. Ἦχος πλ. β'. Ψαλμὸς 90
Ὁ κατοικῶν ἐν βοήθειᾳ τοῦ Ὑψίστου, ἐν σκέπη τοῦ Θεοῦ τοῦ οὐρανοῦ ἀλίσθησεται.

Στίχ. Ἐρεῖ τῷ Κυρίῳ· Ἀντιλήπτωρ μου εἶ.

THE EPISTLE

23rd SUNDAY

Prokeimenon. Tone pl. 2. Psalm 27.
O Lord, save Your people, and bless Your inheritance.

V: To You, O Lord, I cry; O my God.

The reading is from Paul's Letter to the Ephesians. (2:4-10)

Brethren, God who is rich in mercy, out of the great love with which he loved us, even when we were dead through our trespasses, made us alive together with Christ (by grace you have been saved), and raised us up with him, and made us sit with him in the heavenly places in Christ Jesus, that in the coming ages he might show the immeasurable riches of his grace in kindness toward us in Christ Jesus. For by grace you have been saved through faith; and this is not your own doing, it is the gift of God: not because of works, lest any man should boast. For we are his workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared beforehand, that we should walk in them.

Allilouia Tone pl. 2. Psalm 90 .

He who dwells in the help of the Most High shall lodge in the shelter of the God of heaven.

Verse: He shall say to the Lord, "You are my protector."

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΠΕΜΠΤΗ
Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν
ιστ' 19 - 31

Εἶπεν ὁ Κύριος· Ἄνθρωπός τις ἦν πλούσιος, καὶ ἐνεδιδύσκετο πορφύραν καὶ βύσσον εὐφραϊνόμενος καθ' ἡμέραν λαμπρῶς. Πτωχὸς δέ τις ἦν ὀνόματι Λάζαρος, ὃς ἐβέβλητο πρὸς τὸν πυλῶνα αὐτοῦ ἠλκωμένος καὶ ἐπιθυμῶν χορτασθῆναι ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τοῦ πλουσίου· ἀλλὰ καὶ οἱ κύνες ἐρχόμενοι ἐπέλειχον τὰ ἔλκη αὐτοῦ. ἐγένετο δὲ ἀποθανεῖν τὸν πτωχὸν καὶ ἀπενεχθῆναι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀγγέλων εἰς τὸν κόλπον Ἀβραάμ· ἀπέθανε δὲ καὶ ὁ πλούσιος καὶ ἐτάφη. καὶ ἐν τῷ ἄδη ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, ὑπάρχων ἐν βασάνοις, ὄρᾳ Ἀβραάμ ἀπὸ μακρόθεν καὶ Λάζαρον ἐν τοῖς κόλποις αὐτοῦ. καὶ αὐτὸς φωνήσας εἶπε· πάτερ Ἀβραάμ, ἐλέησόν με καὶ πέμψον Λάζαρον ἵνα βάψῃ τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου αὐτοῦ ὕδατος καὶ καταψύξῃ τὴν γλῶσσάν μου, ὅτι ὀδυνῶμαι ἐν τῇ φλογὶ ταύτῃ. εἶπε δὲ Ἀβραάμ· τέκνον, μνήσθητι ὅτι ἀπέλαβες σὺ τὰ ἀγαθὰ σου ἐν τῇ ζωῇ σου, καὶ Λάζαρος ὁμοίως τὰ κακὰ· νῦν δὲ ὧδε παρακαλεῖται, σὺ δὲ ὀδυνᾷσαι· καὶ ἐπὶ πᾶσι τούτοις μεταξὺ ἡμῶν καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα ἐστήρικται, ὅπως οἱ θέλοντες διαβῆναι ἔνθεν πρὸς ὑμᾶς μὴ δύνηται, μηδὲ οἱ ἐκεῖθεν πρὸς ἡμᾶς διαπερῶσιν. εἶπε δὲ· ἐρωτῶ οὖν σε, πάτερ, ἵνα πέμψῃς αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρὸς μου· ἔχω γὰρ πέντε ἀδελφούς· ὅπως διαμαρτύρηται αὐτοῖς, ἵνα μὴ καὶ αὐτοὶ ἔλθωσιν εἰς τὸν τόπον τούτον τῆς βασάνου. λέγει αὐτῷ Ἀβραάμ· ἔχουσι Μωϋσέα καὶ τοὺς προφήτας· ἀκουσάτωσαν αὐτῶν. ὁ δὲ εἶπεν· οὐχί, πάτερ Ἀβραάμ, ἀλλ' ἐάν τις ἀπὸ νεκρῶν πορευθῆ πρὸς αὐτοὺς, μετανοήσουσιν. εἶπε δὲ αὐτῷ· εἰ Μωϋσέως καὶ τῶν προφητῶν οὐκ ἀκούουσιν, οὐδὲ ἐάν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῆ πεισθῆσονται.

THE GOSPEL

5th SUNDAY OF LUKE
Luke 16: 19-31

The Lord said, "There was a rich man, who was clothed in purple and fine linen and who feasted sumptuously every day. And at his gate lay a poor man named Lazarus, full of sores, who desired to be fed with what fell from the rich man's table; moreover the dogs came and licked his sores. The poor man died and was carried by the angels to Abraham's bosom. The rich man also died and was buried; and in Hades, being in torment, he lifted up his eyes, and saw Abraham far off and Lazarus in his bosom. And he called out, 'Father Abraham, have mercy upon me, and send Lazarus to dip the end of his finger in water and cool my tongue; for I am in anguish in this flame.' But Abraham said, 'Son, remember that you in your lifetime received your good things, and Lazarus in like manner evil things; but now he is comforted here, and you are in anguish. And besides all this, between us and you a great chasm has been fixed, in order that those who would pass from here to you may not be able, and none may cross from there to us.' And he said, 'Then I beg you, father, to send him to my father's house, for I have five brothers, so that he may warn them, lest they also come into this place of torment.' But Abraham said, 'They have Moses, and the prophets; let them hear them.' And he said, 'No, father Abraham; but if some one goes to them from the dead, they will repent.' He said to them, 'If they do not hear Moses and the prophets, neither will they be convinced if some one should rise from the dead.' "

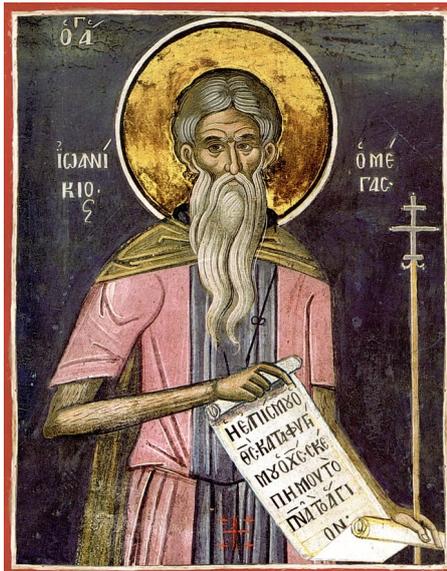
Fasting / Νηστεία

Normal fasting Wed. & Friday / Νηστεία Τετάρτη και Παρασκευή

ΣΥΝΑΞΑΡΙΟΝ

Ὁ Ὅσιος Ἰωαννίκιος ὁ Μέγας ὁ ἐν Ὀλύμπῳ (4ῆ Νοεμβρίου)

Γεννήθηκε στὴ Βιθυνία τὸ 740 μ.Χ. Τὸν πατέρα του ἔλεγαν Μυριτρίκη καὶ τὴν μητέρα του Ἀναστασῶ. Καὶ οἱ δυὸ ἦταν εὐσεβεῖς γονεῖς καὶ παιδαγωγῆσαν τὸν γιό τους σύμφωνα μὲ τις ἐπιταγές τοῦ Εὐαγγελίου. Ὅταν ὁ Ἰωαννίκιος στρατεύτηκε, αὐτοκράτορας ἦταν ὁ τραχὺς εἰκονομάχος Κωνσταντῖνος ὁ Ε΄. Αὐτὸς διέπρεψε στοὺς ἀγῶνες του κατὰ τῶν Βουλγάρων καὶ εἶχε μεγάλη ἐκτίμησι ἀπὸ τοὺς στρατιῶτες του. Ἡ ψυχολογία ποὺ καλλιεργήθηκε στὰ πεδία τῶν μαχῶν, παρέσυρε τὸν Ἰωαννίκιο καὶ στὸ θρησκευτικὸ ἔδαφος, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ γίνῃ εἰκονομάχος, σὰν τὸν αὐτοκράτορα. Ὅταν, ὅμως, ἀπολύθηκε ἀπὸ τὴν τάξι τοῦ στρατοῦ, δὲν ἄργησε νὰ καταλάβῃ τὴν πλάνη του καὶ σὲ τί μεγάλα σφάλματα τὸν εἶχε ὀδηγήσει αὐτὴ. Τί νὰ κάνει ὅμως; Μὰ τί ἄλλο. Νὰ μετανοήσῃ καὶ νὰ ἐπανέλθῃ στὴν ὀρθόδοξη διδασκαλία ποὺ τοῦ πρόσφεραν οἱ εὐσεβεῖς γονεῖς του. Ἀμέσως, μάλιστα, ἦλθε στὴ σκέψη τοῦ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ: «Μνημόνευε οὖν πόθεν πέπτωκας, καὶ μετανόησαν καὶ τὰ πρῶτα ἔργα ποιήσον». Θυμήσου, δηλαδή, ἀπὸ ποιο ἠθικὸ ὕψος ἔχεις πέσει καὶ μετανόησε καὶ κἄμε πάλι τὰ ἔργα τῆς πρώτης ἀγάπης σου. Καὶ ὁ Ἰωαννίκιος μετανόησε εἰλικρινά. Ἐξομολογήθηκε τὸ ὀλισθημὰ του, καταρτίσθηκε ἀνάλογα, ἔγινε μοναχὸς στὸν Ὀλυμπο καὶ πέθανε 94 χρονῶν στὴ Μονὴ Ἀντιδίου, διδάσκοντας στὸν κόσμον τὴν Ὀρθοδοξία.



SYNAXARION

THE VENERABLE IOANNICIUS THE GREAT (4th November)

The great spiritual light Ioannicius was born in the village of Marycata in the province of Bithynia, of his father Myritricius and his mother Anastasia. As a youth, he was a shepherd. While tending his sheep, he would often retreat into solitude and remain in prayer the whole day, encircling his flock with the sign of the Cross so that the flock would not stray and scatter. Later, he was taken into the army and displayed marvelous courage, particularly in the wars with the Bulgarians. Following his military service, Ioannicius withdrew to Mount Olympus in Asia Minor, where he was tonsured a monk and dedicated himself completely to asceticism until his repose in great old age. He lived in asceticism for over fifty years in various places, and received from God a truly abundant gift of wonderworking. He healed all sicknesses and pains, drove out demons, and tamed wild beasts. He especially had power over snakes, could cross over water as on dry land, could be invisible to men when he so desired, and could foretell future events. He was distinguished by overwhelming humility and meekness. His outward appearance was that of a giant--massive and powerful. He took an active part in the destiny of God's Church. During the iconoclast controversy, he was deceived at first, but later tore himself away from the iconoclast viewpoint and became an ardent champion of the veneration of icons. He had a great friendship with Patriarch Methodius of Constantinople. Ioannicius lived for ninety-four years and entered peacefully into rest in the Lord in the year 846 A.D. He was a great miracle-worker both during his life and after his death.